# COMMISSION REGULATION (EEC) No 1177/80

## of 8 May 1980

## altering the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1011/80 (2), and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1516/78 of 30 June 1978 on adjustments to monetary compensatory amounts fixed in advance and repealing Regulation (EEC) No 651/78 (3), and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2140/79 of 28 September 1979 (4), as last amended by Regulation (EEC) No 1089/80 (5);

Whereas, pursuant to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture (6), as last amended by Regulation (EEC) No 1175/80 (7), new representative rates shall apply in respect of certain agricultural products and of certain goods obtained from agricultural products not covered by Annex II to the Treaty for the French franc and the Italian lira as of 12 May 1980;

Whereas this will not lead to any change in the monetary compensatory amounts applicable in France; whereas in Italy, with effect from 12 May 1980:

— the monetary compensatory amounts applicable in the milk and milk products and beef and veal sectors should be withdrawn,

— the monetary compensatory amounts applicable in the pigmeat sector, to processed agricultural products not covered by Annex II to the Treaty, to certain cereal sector processed products containing milk products and to certain milk and milk sector processed products containing cereal products should be changed;

Whereas, in order not to create differences in the method of calculating monetary compensatory amounts in respect of a single currency according to the various agricultural products, it is appropriate to take as a basis, for the purpose of calculating the monetary compensatory amounts that will still be applicable in Italy, the spot market rates ascertained for the Italian lira during the period 9 to 15 April 1980;

Whereas the above alterations also entail alterations to the coefficients and to the conversion rates appearing in Annexes II, III and IV to Regulation (EEC) No 2140/79;

Whereas Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 243/78 of 1 February 1978 providing for the advance fixing of monetary compensatory amounts (8), as last amended by Regulation (EEC) No 1544/78 (9), provides that the monetary compensatory amounts fixed in advance shall be adjusted if, during the period of validity of the certificate, a new representative rate comes into effect; whereas such a new rate must have been decided on before the application for advance fixing was lodged; whereas in certain sectors this situation obtains in the case of Italy, the United Kingdom and France;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all the relevant management committees,

(1) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
(2) OJ No L 108, 26. 4. 1980, p. 3.
(3) OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 63.
(4) OJ No L 247, 1. 10. 1979, p. 1.
(5) OJ No L 114, 3. 5. 1980, p. 12.
(6) OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.
(7) OJ No L 118, 9. 5. 1980, p. 45.
(8) OJ No L 37, 7. 2. 1978, p. 5.
(9) OJ No L 182, 5. 7. 1978, p. 7.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 2140/79 is amended as follows:

(a) the column 'Italia' in Annex I is hereby deleted as regards Part 3;

(b) the column 'Italia' in Part 1, note 6, in Part 2, in Part 5 and Part 8 of Annex I is replaced by those appearing in Annex I to this Regulation;

(c) Annexes II, III and IV are replaced by Annexes II, III and IV to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 12 May 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

*ANNEX I*

PART 1

**Notes**

(*) If the product contains powdered or granulated milk (excluding whey), the amount shown shall be increased — and for the United Kingdom decreased — by the following supplementary amount:

| Content by weight of powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of: | Germany DM/t | Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/t | Netherlands Fl/t | United Kingdom £/t | Ireland £/t | Italy Lit/t | France FF/t |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| More than 12 % but less than 30 % | | | | | | 0 | |
| 30 % or more but less than 50 % | | | | | | 0 | |

(a) In trade with non-member countries, the coefficient 1·87 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.

(b) In intra-Community trade and in trade with third countries and where these products contain skimmed-milk powder and fish meal and/or fish oil and/or fish liver oil and/or more than six grams of iron (in the form of iron sulphate) and/or more than 1·2 grams of copper (in the form of copper sulphate) per 100 kilograms of the product, the supplementary amounts referred to above shall be multiplied by the coefficient 0·27.

(c) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose the content, expressed in actual weight per tonne of finished product, of:

— powdered or granulated milk (excluding whey),

— powdered or granulated whey,

— added casein or caseinate.

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

## SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH SETTORE CARNI SUINE — SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

### Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

| Numéro du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | | |
|---|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg | Italia<br>Lit/100 kg | France<br>FF/100 kg |
| 1 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 01.03 A II a) | | | 3 628 | |
| 01.03 A II b) | | | 4 266 | |
| 02.01 A III a) 1 | | | 5 548 | |
| 02.01 A III a) 2 | | | 8 044 | |
| 02.01 A III a) 3 | | | 6 214 | |
| 02.01 A III a) 4 | | | 8 988 | |
| 02.01 A III a) 5 | | | 4 827 | |
| 02.01 A III a) 6 aa) | | | 8 988 | |
| ex 02.01 A III a) 6 bb) (1) | | | 8 988 | |
| ex 02.01 A III a) 6 bb) (2) | | | 6 214 | |
| 02.05 A I | | | 2 219 | |
| 02.05 A II | | | 2 441 | |
| 02.05 B | | | 1 331 | |
| 02.06 B I a) 1 | | | 5 548 | |
| 02.06 B I a) 2 aa) | | | 7 101 | |
| 02.06 B I a) 2 bb) | | | 7 101 | |
| 02.06 B I a) 2 cc) | | | 7 767 | |
| 02.06 B I a) 3 | | | 8 044 | |
| 02.06 B I a) 4 | | | 6 214 | |
| 02.06 B I a) 5 | | | 8 988 | |
| 02.06 B I a) 6 | | | 4 827 | |
| ex 02.06 B I a) 7 (1) | | | 8 988 | |
| ex 02.06 B I a) 7 (2) | | | 6 214 | |
| 02.06 B I b) 1 | | | 5 548 | |
| 02.06 B I b) 2 aa) | | | 7 101 | |
| 02.06 B I b) 2 bb) | | | 7 101 | |
| 02.06 B I b) 2 cc) | | | 7 767 | |
| 02.06 B I b) 3 aa) | | | 8 044 | |
| 02.06 B I b) 3 bb) | | | 15 645 | |
| 02.06 B I b) 4 aa) | | | 6 214 | |
| 02.06 B I b) 4 bb) | | | 12 316 | |
| 02.06 B I b) 5 aa) | | | 8 988 | |

| Numéro du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | | |
|---|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg | Italia<br>Lit/100 kg | France<br>FF/100 kg |
| 1 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 02.06 B I b) 5 bb) | | | 15 479 | |
| 02.06 B I b) 6 aa) | | | 4 827 | |
| 02.06 B I b) 6 bb) | | | 8 044 | |
| ex 02.06 B I b) 7 aa) (1) | | | 8 988 | |
| ex 02.06 B I b) 7 aa) (2) | | | 6 214 | |
| 02.06 B I b) 7 bb) (4) | | | 15 645 | |
| 15.01 A I (a) | | | 1 775 | |
| 15.01 A II | | | 1 775 | |
| 16.01 A | | | 7 767 | |
| 16.01 B I (b) (3) | | | 13 038 | |
| 16.01 B II (b) (3) | | | 8 877 | |
| 16.02 A II | | | 7 212 | |
| 16.02 B III a) 1 | | | 7 490 | |
| 16.02 B III a) 2 aa) 11 | | | 13 592 | |
| 16.02 B III a) 2 aa) 22 | | | 11 373 | |
| 16.02 B III a) 2 aa) 33 (3) | | | 7 490 | |
| 16.02 B III a) 2 bb) (3) | | | 6 214 | |
| 16.02 B III a) 2 cc) | | | 3 717 | |

(1) — Jambons et morceaux de jambons, désossés,
— Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés,
— Longes et morceaux de longes, désossés,
— Filets.

(1) — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
— Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
— Loins and cuts of loins, boned or boneless;
— Tenderloins.

(1) — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Filet.

(1) — Prosciutti, anche in parti, disossati;
— Spalle, anche in parti, disossate;
— Lombate, anche in parti, disossate;
— Filetti.

(1) — Ham en delen van ham, zonder been;
— Schouders en delen van schouders, zonder been;
— Karbonadestreng en delen daarvan, zonder been;
— Filet.

(1) — Skinke og stykker deraf, udbenet;
— Bov og stykker deraf, udbenet;
— Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
— Mørbrad.

(2) Produits autres que ceux visés à la note (1).

(2) Other products than those falling under (1).

(2) Andere Erzeugnisse als unter (1) genannt.

(2) Prodotti diversi da quelli di cui alla nota (1).

(2) Andere produkten dan vermeld bij (1).

(2) Varer med undtagelse af de under (1) nævnte.

(3) L'octroi des montants compensatoires monétaires applicables pour ces produits est subordonné au respect des conditions pour l'octroi des restitutions visées au règlement (CEE) n° 171/78. Au moment de l'accomplissement des formalités douanières d'exportation ou d'importation dans l'État membre qui paie le montant compensatoire monétaire, l'exportateur ou l'importateur concerné déclare par écrit que les produits en cause répondent à ces conditions.

(3) The grant of monetary compensatory amounts in respect of these products is subject to compliance with the conditions for the grant of refunds laid down in Regulation (EEC) No 171/78. The exporter or importer at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State paying the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.

(3) Voraussetzung für die Gewährung der Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse ist die Erfüllung der in der Verordnung (EWG) Nr. 171/78 aufgeführten Bedingungen für die Gewährung der Erstattungen.

Der Ein- oder Ausführer erklärt schriftlich zum Zeitpunkt der Erfüllung der Ausfuhr- oder Einfuhrzollförmlichkeiten in dem Mitgliedstaat, der den Währungsausgleichsbetrag zahlt, daß die fraglichen Erzeugnisse diesen Bedingungen entsprechen.

(3) La concessione degli importi compensativi monetari applicabili per questi prodotti è subordinata all'osservanza delle condizioni per la concessione delle restituzioni di cui al regolamento (CEE) n. 171/78. Al momento dell'ottemperamento delle formalità doganali d'esportazione o d'importazione negli Stati membri che pagano l'importo compensativo monetario, l'esportatore o l'importatore interessato dichiara per iscritto che i prodotti in causa rispondono a queste condizioni.

(3) Voor de toekenning van de voor deze produkten geldende monetaire compenserende bedragen moet voldaan zijn aan de in Verordening (EEG) nr. 171/78 genoemde voorwaarden voor de toekenning van de restituties. De betreffende ex- of importeur legt, tijdens het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer of invoer in de Lid-Staat die het monetaire compenserende bedrag uitbetaalt, een schriftelijke verklaring over dat de betreffende produkten aan deze voorwaarden voldoen.

(3) De monetære udligningsbeløb, der anvendes for disse produkter, ydes kun, såfremt de i forordning (EØF) nr. 171/78 omhandlede betingelser for ydelse af restitution overholdes. Ved afslutningen af toldformaliteterne i forbindelse med udførsel eller indførsel i den medlemsstat, der betaler det monetære udligningsbeløb, skal eksportøren/importøren afgive en skriftlig erklæring om, at de pågældende produkter opfylder disse betingelser.

(4) Les montants compensatoires monétaires ne sont pas applicables aux produits présentés sous forme de farine ou de poudre, agglomérée ou non.

(4) The monetary compensatory amounts shall not apply to products presented in the form of meal or powder, whether or not in compounded form.

(4) Die Währungsausgleichsbeträge werden nicht für Erzeugnisse in Form von Mehl oder Pulver, auch in gepreßter Form, angewendet.

(4) Gli importi compensativi monetari non sono applicabili ai prodotti presentati sotto forma di farina o polvere, anche in forma di agglomerato.

(4) De monetaire compenserende bedragen worden niet toegepast voor produkten in de vorm van meel of poeder, al dan niet geperst.

(4) Monetære udligningsbeløb anvendes ikke for produkter, der frembydes i form af mel eller pulver, også i sammenpresset form.

(a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.

(a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

(b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.

(b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.

(b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.

(b) Gli importi compensativi applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.

(b) De compenserende bedragen op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.

(b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

PART 5

## MILK AND MILK PRODUCTS

### Monetary compensatory amounts

| CCT heading No | Description | Notes | Amounts to be granted on imports and charged on exports | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | United Kingdom £/100 kg (a) | Ireland £/100 kg (a) | Italy Lit/100 kg (a) | France FF/100 kg (a) |
| 1 | 2 | 3 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 23.07 B I a) 3 | | (7) | | | — | |
| 23.07 B I a) 4 | | (7) | | | — | |
| 23.07 B I b) 3 | | (7) | | | 205 | |
| 23.07 B I c) 3 | | (7) | | | 641 | |
| 23.07 B II | | (7) | | | — | |

(7) When completing customs formalities, the party concerned shall state in the declaration provided for this purpose:

— the skimmed-milk powder content, by weight,
— the content by weight of the added whey and/or lactose, and
— the lactose content of the added whey,

per 100 kg of the finished product.

If the milk products contain powdered or granulated milk (excluding whey) the amount shown shall be increased by the following supplementary amounts:

| Content by weight in powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of: | Germany DM/100 kg | Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/ 100 kg | Netherlands Fl/100 kg | United Kingdom £/100 kg | Ireland Lit/100 kg | Italy Lit/100 kg | France FF/100 kg |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| More than 12 but less than 30 % | | | | | | — | |
| 30 or more but less than 50 % | | | | | | — | |
| 50 or more but less than 70 % | | | | | | — | |
| 70 or more but less than 80 % | | | | | | — | |
| 80 % or more | | | | | | — | |

In trade with non-member countries, the coefficient 1·87 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.

In intra-Community trade, where the product has not been produced in accordance with Regulation (EEC) No 990/72 (OJ No L 115, 17. 5. 1972), or with Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the coefficient 1·87 shall be applied to the supplementary amounts indicated above. However, this coefficient shall not be applied to products consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976).

In intra-Community trade and in trade with third countries, where these products contain skimmed-milk powder and fish meal and/or fish oil and/or fish liver oil and/or more than 6 g of iron (as ferrous sulphate) and/or more than 1·2 g of copper (as copper sulphate) in 100 kg of product, the supplementary amounts indicated above shall be multiplied by the coefficient 0·27.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8

## MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) Nº 1059/69
## PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
## VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
## MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
## ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
## VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

### Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
### Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
### Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

| Numéro du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | | |
|---|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg | Italia<br>Lit/100 kg | France<br>FF/100 kg |
| 1 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 17.04 D I a) | | | 2 296 | |
| 17.04 D I b) 1 | | | 1 206 | |
| 17.04 D I b) 2 | | | 1 725 | |
| 17.04 D I b) 3 aa) | | | 2 244 | |
| 17.04 D I b) 3 bb) | | | 2 327 | |
| 17.04 D I b) 4 | | | 2 671 | |
| 17.04 D I b) 5 | | | 2 821 | |
| 17.04 D I b) 6 | | | 2 971 | |
| 17.04 D I b) 7 | | | 3 029 | |
| 17.04 D I b) 8 | | | 3 179 | |
| 17.04 D II a) | | | 1 696 | |
| 17.04 D II b) 1 | | | 1 206 | |
| 17.04 D II b) 2 | | | 1 892 | |
| 17.04 D II b) 3 | | | 2 377 | |
| 17.04 D II b) 4 | | | 2 677 | |
| 18.06 B I | | | 836 | |
| 18.06 B II a) | | | 669 | |
| 18.06 B II b) | | | 669 | |
| 18.06 C I | | | 923 | |
| 18.06 C II a) 1 | | | 1 506 | |
| 18.06 C II a) 2 | | | 1 840 | |
| 18.06 C II b) 1 | | | 1 840 | |
| 18.06 C II b) 2 | | | 1 840 | |
| 18.06 C II b) 3 | | | 1 673 | |
| 18.06 C II b) 4 | | | 1 673 | |
| 18.06 D I a) (1) | | | 0 | |

| Numéro du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | | |
|---|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg | Italia<br>Lit/100 kg | France<br>FF/100 kg |
| 1 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 18.06 D I b) (1) (8) | | | 0 | |
| 18.06 D II a) 1 | | | 1 673 | |
| 18.06 D II a) 2 (8) | | | 1 673 | |
| 18.06 D II b) 1 | | | 0 | |
| 18.06 D II b) 2 aa) | | | 1 840 | |
| 18.06 D II b) 2 bb) | | | 0 | |
| 18.06 D II c) (2) | | | | |
| 19.02 B II a) 4 aa) (6) | | | 1 408 | |
| 19.02 B II a) 5 aa) (6) | | | 2 144 | |
| 19.03 A (7) | | | 3 217 | |
| 19.03 B I (7) | | | 3 217 | |
| 19.03 B II (7) | | | 2 797 | |
| 19.04 | | | 1 857 | |
| 19.08 B I a) | | | 1 673 | |
| 19.08 B I b) | | | 3 011 | |
| 19.08 B II a) | | | 728 | |
| 19.08 B II b) 1 | | | 1 564 | |
| 19.08 B II b) 2 (3) | | | 1 564 | |
| 19.08 B II c) 1 | | | 1 899 | |
| 19.08 B II c) 2 (3) | | | 1 899 | |
| 19.08 B II d) 1 | | | 2 401 | |
| 19.08 B II d) 2 (3) | | | 2 401 | |
| 19.08 B III a) 1 | | | 1 274 | |
| 19.08 B III a) 2 (3) | | | 1 274 | |
| 19.08 B III b) 1 | | | 1 776 | |
| 19.08 B III b) 2 (3) | | | 1 776 | |
| 19.08 B III c) 1 | | | 2 612 | |
| 19.08 B III c) 2 (3) | | | 2 172 | |
| 19.08 B IV a) 1 | | | 1 819 | |
| 19.08 B IV a) 2 (3) | | | 1 819 | |
| 19.08 B IV b) 1 | | | 2 139 | |
| 19.08 B IV b) 2 (3) | | | 1 855 | |
| 19.08 B V a) | | | 2 183 | |
| 19.08 B V b) | | | 2 336 | |
| 21.07 C I | | | 836 | |
| 21.07 C II a) | | | 669 | |
| 21.07 C II b) | | | 669 | |
| 21.07 D I a) 1 | | | 0 | |

| Numéro du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | United Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg | Italia<br>Lit/100 kg | France<br>FF/100 kg |
| 1 | | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 21.07 D I a) 2 | | | | 0 | |
| 21.07 D I b) 1 | | | | 0 | |
| 21.07 D I b) 2 | | | | 0 | |
| 21.07 D I b) 3 | | | | 0 | |
| 21.07 D II a) 1 | (4) | | | | |
| 21.07 D II a) 2 | (4) | | | | |
| 21.07 D II a) 3 | (4) | | | | |
| 21.07 D II a) 4 | (4) | | | | |
| 21.07 D II b) | (5) | | | | |
| 21.07 G II a) 1 | (8) (9) | | | 0 | |
| 21.07 G II a) 2 aa) | (8) (9) | | | 728 | |
| 21.07 G II a) 2 bb) | (8) (9) | | | 1 092 | |
| 21.07 G II a) 2 cc) | (8) (9) | | | 1 456 | |
| 21.07 G II b) 1 | (8) (9) | | | 468 | |
| 21.07 G II b) 2 aa) | (8) (9) | | | 1 062 | |
| 21.07 G II b) 2 bb) | (8) (9) | | | 1 426 | |
| 21.07 G II c) 1 | (8) (9) | | | 836 | |
| 21.07 G II c) 2 aa) | (8) (9) | | | 1 564 | |
| 21.07 G II c) 2 bb) | (8) (9) | | | 1 837 | |
| 21.07 G II d) 1 | | | | 1 506 | |
| 21.07 G II d) 2 | | | | 2 142 | |
| 21.07 G II e) | | | | 2 509 | |
| 21.07 G III a) 1 | | | | 0 | |
| 21.07 G III a) 2 aa) | | | | 728 | |
| 21.07 G III a) 2 bb) | | | | 1 092 | |
| 21.07 G III b) 1 | | | | 468 | |
| 21.07 G III b) 2 | | | | 1 062 | |
| 21.07 G III c) 1 | | | | 836 | |
| 21.07 G III c) 2 | | | | 1 473 | |
| 21.07 G III d) 1 | | | | 1 506 | |
| 21.07 G III d) 2 | | | | 1 779 | |
| 21.07 G III e) | | | | 2 008 | |
| 21.07 G IV a) 1 | | | | | |
| 21.07 G IV a) 2 | | | | 728 | |
| 21.07 G IV b) 1 | | | | 468 | |
| 21.07 G IV b) 2 | | | | 936 | |
| 21.07 G IV c) | | | | 836 | |
| 21.07 G V a) 1 | | | | 0 | |

| Numéro du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | | |
|---|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg | Italia<br>Lit/100 kg | France<br>FF/100 kg |
| 1 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 21.07 G V a) 2 | | | 0 | |
| 21.07 G V b) | | | 0 | |
| 21.07 G VI à IX (5) | | | | |
| 29.04 C III a) 1 | | | 1 984 | |
| 29.04 C III a) 2 | | | 3 011 | |
| 29.04 C III b) 1 | | | 2 826 | |
| 29.04 C III b) 2 | | | 4 283 | |
| 35.05 A | | | 2 180 | |
| 38.19 T I a) | | | 1 984 | |
| 38.19 T I b) | | | 3 011 | |
| 38.19 T II a) | | | 2 826 | |
| 38.19 T II b) | | | 4 283 | |

(1) Pour les marchandises ne contenant pas de lactosérum ou de lactose ajouté, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre et/ou de lait écrémé en poudre contenue dans cette marchandise. Toutefois, lorsque le montant compensatoire monétaire résultant de ce calcul est supérieur à celui fixé ci-dessus, ce dernier est appliqué.

(1) In the case of goods not containing added whey or lactose, the monetary compensatory amount shall be calculated on the basis of the quantity of sugar and/or of skimmed-milk powder contained in such goods. However, where the monetary compensatory amount resulting from this calculation is greater than that fixed above, the latter shall be applied.

(1) Bei Waren, die keine zugesetzte Molke oder Milchzukker enthalten, wird der Währungsausgleichsbetrag unter Zugrundelegung der in dieser Ware enthaltenen Mengen an Zucker und/oder Magermilchpulver berechnet. Ist jedoch der so berechnete Währungsausgleichsbetrag höher als der vorstehend festgesetzte, dann gilt der letztere.

(1) Per le merci non contenenti siero di latte o lattosio addizionato, l'importo compensativo monetario è calcolato in funzione della quantità di zucchero e/o di latte scremato in polvere contenuta in tale merce. Tuttavia, se l'importo compensativo monetario risultante da questo calcolo è superiore a quello sopra stabilito è quest'ultimo che si applica.

(1) Voor goederen die geen toegevoegde wei of lactose bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker en/of magere-melkpoeder welke het goed bevat. Wanneer het op deze wijze berekende compenserende bedrag evenwel hoger is dan het hierboven vastgestelde bedrag, wordt dit laatste bedrag toegepast.

(1) For varer, som ikke indeholder tilsat valle eller lactose, beregnes det monetære udligningsbeløb på grundlag af varens indhold af sukker og/eller skummetmælkspulver. Overstiger det monetære udligningsbeløb, der fremkommer ved denne beregning, det ovenfor fastsatte udligningsbeløb, anvendes dog sidstnævnte.

(2) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 G VI à IX du tarif douanier commun.

(2) Amounts applicable as appropriate on goods falling under subheadings 21.07 G VI to IX.

(2) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstellen 21.07 G VI bis IX anwendbar sind.

(2) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottovoci da 21.07 G VI a IX.

(2) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 G VI tot en met IX van toepassing zijn.

(2) Beløb, der finder anvendelse på varer, der henhører under pos. 21.07 G VI til IX.

(3) Pour les exportations vers les pays tiers et les échanges intracommunautaires, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre, de sucre et de beurre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) n° 1060/69, diminuées de 10 %, en se référant aux coefficients indiqués à la note (4) de la partie 5 «Secteur du lait et des produits laitiers» de la présente annexe.

(3) For exports to third countries and intra-Community trade, the compensatory amount shall be calculated on the basis of the respective quantities of common wheat, sugar and butter shown in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, reduced by 10 %, with reference to the coefficients shown in footnote (4) of Part 5 'Milk and milk products' of this Annex.

(3) Bei Ausfuhr nach Drittländern und Handel innerhalb der Gemeinschaft wird der Ausgleichsbetrag aufgrund der jeweiligen Menge, um 10 % vermindert, an Weichweizen, Zucker und Butter berechnet, die im Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angeführt sind, unter Bezugnahme auf die Koeffizienten, die in der Fußnote (4) des Teils 5 „Sektor Milch und Milcherzeugnisse" dieses Anhangs angeführt sind.

(3) Per le esportazioni nei paesi terzi e gli scambi intracomunitari, l'importo compensativo monetario deve essere calcolato in funzione delle quantità rispettive di grano tenero, di zucchero e di burro, indicate nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69, diminuite del 10 % riferendosi ai coefficienti indicati nella nota (4) della parte 5ª (Settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari) del presente allegato.

(3) Voor uitvoer naar derde landen en in intracommunautaire handel, moet het compenserende bedrag worden berekend naar de respectieve hoeveelheden zachte tarwe, suiker en boter welke zijn aangegeven in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69, verminderd met 10 %, met toepassing van voetnoot (4) van deel 5 „sector melk en zuivelprodukten" van de onderhavige bijlage.

(3) Ved udførsel til tredjelande og ved handel mellem medlemsstaterne skal udligningsbeløbet beregnes på grundlag af de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69 angivne mængder af blød hvede, sukker og smør nedsat med 10 % under anvendelse af de koefficienter, som er angivet i fodnote (4) til del 5 »Mælk og mejeriprodukter« i dette bilag.

(4) Lors de l'accomplissement des formalités douanières, l'intéressé est tenu d'indiquer dans la déclaration prévue à cet effet:

— la teneur réelle en poids de lait écrémé en poudre contenu,

— la teneur en lactosérum et/ou lactose ajoutés ainsi que la teneur en lactose du lactosérum ajouté

par 100 kilogrammes de produit fini.

Le montant compensatoire est calculé pour la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenu dans la marchandise.

(4) At the time of the completion of customs formalities, the party concerned shall be required to state in the declaration provided for this purpose:

— the actual content by weight of skimmed-milk powder contained in the goods,

— the added whey content and/or lactose content and the lactose content of the added whey,

per 100 kg of finished product.

The compensatory amount is calculated for the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.

(4) Bei der Erfüllung der Zollförmlichkeiten hat der Betreffende in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung folgendes anzugeben:

— den tatsächlichen Gewichtsanteil an Magermilchpulver,

— den Gehalt an zugesetzter Molke und/oder Laktose sowie den Laktosegehalt der zugesetzten Molke je 100 kg des Enderzeugnisses.

Der Ausgleichsbetrag wird auf die tatsächlich in der Ware enthaltene Menge Magermilchpulver berechnet.

(4) All'atto dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato è tenuto ad indicare nella dichiarazione all'uopo prevista:

— il tenore effettivo, in peso, di latte scremato in polvere contenuto nella merce

— il tenore di siero di latte e/o lattosio addizionati, nonché il tenore di lattosio del siero di latte aggiunto

per 100 kg di prodotto finito.

L'importo compensativo viene calcolato per il quantitativo effettivo di latte scremato in polvere contenuto nella merce.

(4) Bij de vervulling van de douaneformaliteiten dient de belanghebbende in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven:

— het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan magere-melkpoeder

— het gehalte aan toegevoegde wei en/of lactose, alsmede het lactosegehalte van de toegevoegde wei

per 100 kg eindprodukt.

Het compenserende bedrag wordt berekend op de werkelijke in het produkt vervatte hoeveelheid magere-melkpoeder.

(4) Ved afslutning af toldformaliteterne skal den pågældende i den til formålet beregnede erklæring angive

— vægten af den faktiske mængde skummetmælkspulver indeholdt i varen,

— indholdet af tilsat valle og/eller lactose samt den tilsatte valles lactoseindhold,

pr. 100 kg færdigvarer.

Det monetære udligningsbeløb er beregnet for varens faktiske indhold af skummetmælkspulver.

(5) Montant résultant de l'application, aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.

(5) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.

(5) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.

(5) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione, di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.

(5) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang van hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.

(5) Det beløb, som fremkommer ved på de respektive indeholdte mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter at anvende de udligningsbeløb, der gælder for disse produkter som sådanne.

(6) Ces montants ne s'appliquent pas aux marchandises en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme.

(6) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(6) Diese Beträge gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Inhalt von 1 kg oder weniger.

(6) Tali importi non si applicano alle merci in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 1 kg.

(6) Deze bedragen zijn niet van toepassing op produkten in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 1 kg of minder.

(6) Disse beløb anvendes ikke for varer i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder.

(7) Pour les marchandises relevant de cette sous-position, le montant compensatoire monétaire est applicable uniquement en fonction du poids des pâtes.

(7) For goods falling within this subheading the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.

(7) Bei Waren dieser Tarifstelle berechnet sich der Währungsausgleichsbetrag ausschließlich nach dem Gewicht der Teigwaren.

(7) Per le merci comprese in questa sottovoce, l'importo compensativo monetario si applica solo in funzione del peso della pasta.

(7) Voor produkten die onder deze onderverdeling vallen, wordt het monetaire compenserende bedrag uisluitend op basis van het gewicht van de deegwaren toegepast.

(7) For varer henhørende under denne position anvendes det monetære udligningsbeløb kun i forhold til vægten af makaroni, spaghetti og lignende varer.

(8) Si la marchandise contient du lactosérum et/ou du lactose ajoutés, aucun montant compensatoire n'est octroyé pour les produits laitiers incorporés; dans ce cas, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre et de sucre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) nº 1060/69 diminuées de 10 %.

Lors de l'accomplissement des formalités douanières:

— d'exportation effectuées dans un État membre à monnaie valorisée,

— d'importation effectuées dans un État membre à monnaie dépréciée,

— d'exportation effectuées dans un État membre faisant usage de la faculté prévue à l'article 2 *bis* du règlement (CEE) nº 974/71,

l'intéressé est tenu d'indiquer dans la déclaration prévue à cet effet si oui ou non du lactosérum et/ou du lactose ont été ajoutés au produit.

Toutefois, les montants compensatoires qui sont fixés s'appliquent si ces montants doivent être perçus.

(8) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, less 10 %.

When completing:

— customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,

— customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,

— customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.

(8) Falls die Ware zugesetzte Molke und/oder Milchzucker enthält, wird für die beigemischten Milcherzeugnisse kein Ausgleichsbetrag gewährt. In diesem Fall ist der Ausgleichsbetrag nach den im Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angegebenen Mengen Weichweizen bzw. Zucker abzüglich 10 % zu berechnen.

Bei der Erfüllung

— der Ausfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat mit stärker bewerteter Währung,

— der Einfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat mit schwächer bewerteter Währung,

— der Ausfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat, der von der Möglichkeit nach Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71 Gebrauch macht,

hat der Betreffende in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung anzugeben, ob dem Erzeugnis Molke und/oder Lactose zugesetzt worden ist.

Jedoch gelten die festgesetzten Ausgleichsbeträge, falls diese Beträge erhoben werden müssen.

(8) Se la merce contiene siero di latte e/o lattosio aggiunti, per i prodotti lattiero-caseari incorporati non viene concesso alcun importo compensativo; in tal caso, l'importo compensativo dev'essere calcolato in funzione dei quantitativi rispettivamente di frumento tenero e di zucchero indicati nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69 diminuito del 10 %.

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali:

— di esportazione, effettuate in uno Stato membro a moneta apprezzata,

— d'importazione, effettuate in uno Stato membro a moneta deprezzata,

— di esportazione, effettuate in uno Stato membro che si avvale della facoltà prevista dall'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71,

l'interessato è tenuto ad indicare nella dichiarazione all'uopo prevista se al prodotto sono stati aggiunti o meno siero di latte e/o lattosio.

Tuttavia, se debbono essere riscossi gli importi compensativi, detti importi sono quelli stabiliti.

(8) Indien het produkt toegevoegde wei en/of lactose bevat, wordt voor de in het produkt verwerkte zuivelprodukten geen compenserend bedrag toegekend; in dat geval moet het compenserende bedrag worden berekend op basis van de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69 vermelde respectieve hoeveelheden zachte tarwe en suiker, verminderd met 10 %.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten

— bij uitvoer, in een Lid-Staat met geappreciëerde valuta,

— bij invoer, in een Lid-Staat met gedepreciëerde valuta,

— bij uitvoer, in een Lid-Staat die gebruik maakt van de mogelijkheid waarin is voorzien bij artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71,

moet de belanghebbende in de daartoe voorgeschreven aangifte vermelden of aan het produkt al dan niet wei en/of lactose is toegevoegd.

De vastgestelde compenserende bedragen zijn evenwel van toepassing, indien zij moeten worden geheven.

(8) Såfremt varen indeholder tilsat valle og/eller lactose, ydes der ikke monetære udligningsbeløb for de tilsatte mælkeprodukter; i så tilfælde skal det monetære udligningsbeløb beregnes på grundlag af de respektive mængder af blød hvede og sukker, som er angivet i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69, formindsket med 10 %.

Ved afslutning af

— udførselstoldformaliteterne i en medlemsstat med opskrevet valuta,

— indførselstoldformaliteterne i en medlemsstat med nedskrevet valuta,

— udførselstoldformaliteterne i en medlemsstat, der udnytter den i artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71 omhandlede mulighed,

skal det i den dertil foreskrevne erklæring angives, hvorvidt der er tilsat valle og/eller lactose til produktet.

De monetære udligningsbeløb, der er fastsat, finder dog anvendelse, såfremt de skal opkræves.

(9) Le premier et le deuxième alinéa de la note (8) ne s'appliquent pas aux marchandises en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme.

(9) The first and second parts of note (8) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(9) Der erste und zweite Unterabsatz des Vermerks (8) gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Nettoinhalt von höchstens 1 kg.

(9) Il primo e il secondo comma della nota (8) non si applicano alle merci in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o eguale a 1 kg.

(9) De eerste en tweede alinea van voetnoot (8) zijn niet van toepassing op produkten die zich in een onmiddellijke verpakking met een netto-inhoud van niet meer dan 1 kilogram bevinden.

(9) Første og andet stykke i bemærkning (8) gælder ikke for varer i pakninger af nettovægt på 1 kg eller derunder.

*ANNEX II*

**Coefficients provided for in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75**

| Products | Member States | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Germany | Benelux | Ireland | Italy | United Kingdom | France |
| — Beef and veal | 0·902 | 0·981 | — | — | 0·983 | — |
| — Milk and milk products | 0·892 | 0·976 | — | — | 0·983 | — |
| — of Regulation (EEC) No 1059/69 | 0·902 | 0·981 | — | — | 0·983 | — |
| — Pigmeat | 0·902 | 0·981 | — | 1·043 | 0·983 | — |
| — Sugar and isoglucose | 0·902 | 0·981 | — | 1·081 | 0·983 | 1·037 |
| — Cereals | 0·902 | 0·981 | — | 1·081 | 1·010 | 1·037 |
| — Eggs and poultry and albumins | 0·902 | 0·981 | — | 1·081 | 1·010 | 1·037 |
| — Wine | 0·902 | — | — | 1·042 | — | — |

*ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — BILAG III*

**Application de l'article 2 «bis» du règlement (CEE) nº 974/71**

**Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71**

**Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71**

**Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71**

**Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71**

**Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71**

**Taux de change de la lire italienne et de la livre anglaise [article 11 paragraphe 3 du règlement (CEE) nº 1380/75]**

**Exchange rate for the lira and the pound sterling (Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75)**

**Wechselkurse der Lira und des englischen Pfundes (Artikel 11 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1380/75)**

**Tasso di cambio della lira e della sterlina inglese (articolo 11, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1380/75)**

**Wisselkoersen van de lire en van het Engelse pond (artikel 11, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1380/75)**

**Valutakurser for lire og det engelske pund (artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1380/75)**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 100 Lit (Ø Roma + Milano) | = | 3,45316 | FB/Flux |
| | | 0,666822 | Dkr |
| | | 0,214565 | DM |
| | | 0,496296 | FF |
| | | 0,235057 | Fl |
| | | 0,0573590 | £ (Irl) |
| | | 0,0515532 | £ (UK) |
| 1 £ (UK) | = | 66,5465 | FB/Flux |
| | | 12,9042 | Dkr |
| | | 4,13885 | DM |
| | | 9,61195 | FF |
| | | 4,54561 | Fl |
| | | 1,10556 | £ (Irl) |
| 1 £ (Irl) | = | 0,904519 | £ (UK) |

*ANNEX IV*

**The adjustments to be made to the monetary compensatory amounts fixed in advance pursuant to Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 243/78**

The monetary compensatory amounts in Annex I to Regulation (EEC) No 2140/79 and fixed in advance from 12 May 1980 shall be multiplied by the following coefficients:

| Member States | Sector concerned | Coefficient | Applicable to imports and exports carried out from |
|---|---|---|---|
| Italy | Cereals and poultrymeat | 0·0 | 1 August 1980 |
| | Pigmeat | 0·0 | 1 November 1980 |
| | Sugar and isoglucose | 0·0 | 1 July 1980 |
| United Kingdom | Cereals and poultrymeat | 1·78947 (1) | 1 August 1980 |
| France | Cereals and poultrymeat | 0·0 | 1 August 1980 |
| | Sugar and isoglucose | 0·0 | 1 July 1980 |

(1) The adjusted advance-fixed monetary compensatory amounts thus assessed will apply as levies on import and grants on export.

*NB:* Save as otherwise provided in the first subparagraph of Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 243/78 this Annex applies only to certificates for which advance fixing of the monetary compensatory amount was applied for during the period of its validity.